

● 凌远征 著

新语文建设史话

XIN YU WEN JIAN SHE SHI HUA



河南大学出版社

本书的初稿是在杨春霖先生的催稿下完成的，到1982年已是基本完稿，所以首先应该感谢杨先生。后来又对初稿作过几次修改，有些篇章还作了较大的增补和删减。其中部分专题原先只在《语文建设》、《语言科学》等刊物上发表过，这次出版时又经周建南、熊秉真、熊永发、陈天华、李树德等同志审阅并作了不少修改，并提供了宝贵意见，特别是杨先生还专门为本书写了序言。在此，谨向他们表示衷心的感谢！本书应十分感谢张宗生同志，本书今天能够与读者见面，他的帮助是分不开的。当然，在出版专业图书比较困难的今天，河南大学出版社能同意出版，更应向河南大学图书馆同仁们致谢。



AN SHE SHI HUA XIN YU WEN JIAN

新语文建设史话

凌远征 著

(豫)新登字 09 号

新语文建设史话

凌远征著

责任编辑 理 衡

河南大学出版社出版

开封市明伦街 85 号

电话:556649 邮编:475001

河南省新华书店发行

河南第一新华印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张:11 字数:276 千字

1995 年 1 月第 1 版

1995 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—2000 册 定价:10.80 元

ISBN7-81041-120-9/H·56

序 言

周 有 光

凌远征同志积累多年的努力,把清末以来关于汉语和汉字改革研究的历史经过以及有关汉语和汉字改革的文献资料择要汇编,蔚然成为巨著。内容包括:推广普通话运动述略、汉语方言研究的历史发展、拼音方法的演进、文字改革运动史略、汉字简化运动简史、标点符号小史、汉文横排横写沿革、阿拉伯数字使用的变迁、汉语语法研究的发展轮廓、汉语修辞学研究概述以及“她”字、“哪”字、“的”字的历史、由来和分化等等,几乎是关于汉语和汉字改革的全方位的历史概述。在目前语文改革运动告一历史段落的时候,回顾过去,展望未来,这样的历史资料性著述是有参考价值的。时代在

快速前进,语文不可能停滞不前。如何科学地进一步更新我国的语言和文字,需要在研究历史的基础上,结合新技术时代的要求,一方面继承传统,另一方面迎合世界潮流,提出渐进的和可行的具体办法。是为序。

1992. 3. 3

目 录

序言.....	周有光	1
引言.....		1
一 推广普通话运动述略.....		4
(一)官话的形成和推行.....		4
(二)国语运动.....		6
(三)推广普通话		17
附录:		
〔1〕清朝雍正六年(1728年)八月六日的上谕		26
〔2〕国语研究会征求会员书(1916年8月)		27
〔3〕国务院关于推广普通话的指示		
(1956年2月6日)		28
〔4〕大家都来说普通话倡议书(1982年12月21日)		32
〔5〕国家语言文字工作委员会、国家教育委员会关于		
小学普及普通话的通知(1990年12月29日)		35
二 汉语方言研究的历史发展		39
(一)传统的汉语方言研究		39
(二)现代汉语方言研究的初兴		41
(三)现代汉语方言研究的发展		48
附录:		
〔1〕国立北京大学研究所国学门方言研究会简章		
(1924年5月17日)		54
〔2〕北大研究所国学门方言调查会宣言书(1924年)		55
〔3〕中华人民共和国高等教育部、教育部关于汉语		

方言普查工作的指示(1956年3月20日)	60
〔4〕中华人民共和国高等教育部、教育部关于汉语方言普查的补充通知(1957年3月6日)	63
〔5〕汉语方言学会章程(1981年11月)	66
三 拼音方法的演进	68
(一)拼音方法的萌芽	68
(二)拼音方法的发展	72
(三)拼音方法的成熟	75
四 文字改革运动史略	77
(一)早期的文字改革思想	78
(二)清末的切音字运动	79
(三)注音字母运动	82
(四)拉丁化运动	84
(五)新中国的文字改革运动	95
附录:	
文字改革史话	阿 征 97
历史资料	147
〔1〕教育部公布注音字母令(1918年11月23日)	147
〔2〕教育部国语统一筹备会布告	
(1926年11月9日)	147
〔3〕大学院第十七号布告(1928年9月26日)	149
〔4〕国民政府关于改“注音字母”名称为“注音符号”	
的第240号训令(1930年4月29日)	150
〔5〕中国汉字拉丁化的原则和规则	
(1931年9月26日)	151
〔6〕全国文字改革会议决议(1955年10月23日)	154
〔7〕国务院关于公布汉语拼音方案草案的决议	
(1957年11月1日)	155

〔8〕第一届全国人民代表大会第五次会议关于 汉语拼音方案的决议(1958年2月11日)	156
五 汉字简化运动简史	158
(一)汉字发展总趋势概述	158
(二)汉字简化运动的酝酿和高涨	159
(三)汉字简化运动的深入	163
(四)汉字简化运动的硕果	167
附录:	
〔1〕减省现行汉字的笔画案(1922年)	钱玄同 174
〔2〕推行手头字缘起(1935年2月)	179
〔3〕教育部第11400号令(1935年8月21日)	180
〔4〕中华人民共和国文化部、中国文字改革 委员会关于发布第一批异体字整理表 的联合通知(1955年12月22日)	181
〔5〕国务院关于公布汉字简化方案的决议 (1956年1月28日)	182
〔6〕中国文字改革委员会、中华人民共和国文化部、 中华人民共和国教育部关于简化字的 联合通知(1964年3月7日)	183
〔7〕《简化字总表》说明(1964年5月)	184
〔8〕国务院批转国家语言文字工作委员会《关于废止 〈第二次汉字简化方案(草案)〉和纠正社会用字 混乱现象的请示》的通知(1986年6月24日)	187
〔9〕国家语言文字工作委员会关于重新发表 《简化字总表》的说明(1986年10月10日)	187
六 标点符号小史	189
(一)标点符号概说	189
(二)旧式标点简介	195

(三)新式标点的提倡·····	197
(四)《新青年》对推行新式标点的贡献·····	202
(五)新式标点的形成·····	204
(六)推行新式标点的重重阻力·····	206
(七)标点符号的全面推行·····	209
(八)新修订的《标点符号用法》的发布·····	210
附录:	
〔1〕本志所用标点符号和行款的说明(1919年)·····	212
〔2〕请颁行新式标点符号议案(修正案)	
(1919年11月29日)·····	213
〔3〕教育部通令采用新式标点符号文(1920年2月)·····	223
〔4〕中央人民政府出版总署标点符号用法(1951年)·····	223
〔5〕中央人民政府政务院关于学习《标点符号用法》	
的指示(1951年10月5日)·····	242
〔6〕国家语言文字工作委员会、国家新闻出版署	
关于修订发布《标点符号用法》的联合通知	
(1990年3月22日)·····	243
〔7〕国家语言文字工作委员会、国家新闻出版署	
修订发布《标点符号用法》(1990年)·····	244
七 汉文横排横写沿革 ·····	254
(一)萌芽阶段·····	254
(二)提倡阶段·····	255
(三)推行阶段·····	260
八 阿拉伯数字使用的变迁 ·····	266
(一)提倡阶段·····	266
(二)试用阶段·····	269
(三)总结推行阶段·····	271

附录:

〔1〕国务院秘书厅关于国家机关公文、电报 和机关刊物横排横写以后采用阿拉伯 数码的通知(1956年10月23日)	273
〔2〕国务院秘书厅关于在公文、电报和机关刊物中采 用阿拉伯数码的试行办法(1956年10月23日)	273
〔3〕国家语言文字工作委员会、国家出版局、 国家标准局、国家计量局、国务院办公厅 秘书局、中宣部新闻局、中宣部出版局公布 《关于出版物上数字用法的试行规定》的 联合通知(1987年1月1日)	276
〔4〕关于出版物上数字用法的试行规定 (1987年1月1日)	277
九 汉语语法研究的发展轮廓	281
(一)汉语语法的自发研究	282
(二)汉语语法科学研究的开端	284
(三)现代汉语语法研究的兴起	287
(四)现代汉语语法研究的革新	288
(五)现代汉语语法研究的新发展	291
十 汉语修辞学研究概述	297
(一)汉语修辞学研究的萌芽阶段	297
(二)汉语修辞学的独立研究阶段	299
(三)汉语修辞学研究的发展阶段	301
十一 “她”字的创造历史	306
(一)受欢迎的“她”字	306
(二)“她”字的创造经过	307
(三)从“她”字的创造得到的启示	318
十二 “哪”字的由来	321
(一)“那”字的双重任务	321

(二)分化“那”字的要求·····	322
(三)“哪”字写法的争论·····	323
(四)“哪”字的约定俗成·····	325
十三 “的”字的分化·····	329
(一)“的”和“地”的用法·····	329
(二)“的”字分化的原因·····	330
(三)“的”字分化的争论·····	332
(四)实践的检验·····	334
(五)“的”和“地”合并意见的再提出·····	338
本书主要参考书目·····	341
后记·····	343

引 言

我已经忘记了怎么和他初次会面,以及他怎么能到了北京。他到北京,恐怕是在《新青年》投稿之后,由蔡子民先生或陈独秀先生去请来的,到了之后,当然更是《新青年》里的一个战士。他活泼,勇敢,很打了几次大仗。譬如罢,答王敬轩的双簧信,“她”字和“它”字的创造,就都是的。这两件,现在看起来,自然是琐屑得很,但那是十多年前,单是提倡新式标点,就会有一大群人“若丧考妣”,恨不得“食肉寝皮”的时候,所以的确是“大仗”。现在的二十左右的青年,大约很少有人知道三十年前,单是剪下辫子就会坐牢或杀头的了。然而这曾经是事实。

这段引文出自鲁迅的著名杂文《忆刘半农君》。诚然,这是鲁迅对“五四”新文化运动的战士刘半农的高度评价。但是在这里,鲁迅对“五四”以来我国新语文建设的见解也很精辟,使人很受启发。这段话单从语言文字的角度看,至少有如下几层意思:

第一,“五四”以来的新语文建设很重要,是“大仗”。

在鲁迅看来,“五四”以来的新语文建设并不是微不足道、可有可无的。所以他才会把“‘她’字和‘它’字的创造”和“提倡新式标点”等新语文的建设和“五四”初期被传为佳话的“双簧信”^①相提并论,并认为都是“大仗”。

① 所谓“双簧信”,就是1918年3月为了推动“五四”新文化运动,开展对复古派的斗争,《新青年》由编者之一的钱玄同化名王敬轩,把当时复古派反对新文化运动的论调集中起来,并摹仿封建复古派的口吻写信给《新青年》编辑部。与此同时,又由刘半农写回信痛加批驳。两信以《文学革命之反响》为题同时发表在1918年3月15日出版的《新青年》第4卷第3号上。这就是新文学运动史上很有名的“双簧信”。

第二，为什么新语文建设是“大仗”呢？

鲁迅指出，“单是剪下辫子就会坐牢或杀头”的时代，“体质和精神都已硬化了的人民，对于极小的一点改革，也无不加以阻挠”^①的。因此，在“五四”运动推动下发生的我国现代的新语文建设，当然也不可能一帆风顺。“五四”时期的白话文运动从根本上冲击和动摇了文言文的统治，使白话文取代了正统的文言文，从而促进了现代汉语文的发展和变化，用王力的话说，就是“白话文运动，实际上就是语言现代化运动”。这种“语言现代化运动”必将促进新的语文建设，不论是书面语言，还是口头语言，以及有关语言文字的理论和实际的研究，无疑都会受到深刻的影响，会引起一系列的变化。而这些变化又都是困难重重、阻力不断的，“单是提倡新式标点，就会有一大群人‘若丧考妣’，恨不得‘食肉寝皮’”，所以说，新语文建设“的确是‘大仗’”。

第三，新语文的建设是逐步完善的。

新语文的建设和其他事物一样，都是不断发展、逐步完善的。一开始就成熟、完善的语文建设是不存在的。所以，任何新语文现象的出现、新语文习惯的形成以及新的理论和方法的运用，开始的时候都总是那么稚嫩、琐屑，但这是可贵的开端，有力的起点。

第四，用事实教育年青一代。

“现在的二十左右的青年，大约很少有人知道三十年前，单是剪下辫子就会坐牢或杀头的了”，就是“十多年前，单是提倡新式标点，就会有一大群人‘若丧考妣’，恨不得‘食肉寝皮’”，知道的恐怕也不会很多，“然而这曾经是事实”。所以，我们有责任把这些事实，当然也包括“现在看起来，自然是琐屑得很”的

① 《习惯与改革》，《鲁迅全集》第4卷第223页，人民文学出版社1982年版。

“‘她’字和‘它’字的创造”和“提倡新式标点”一类新语文建设的事实，如实告诉二十左右的青年，使之了解一些我国新语文建设的历史常识，懂得一些我国新语文建设的特点和规律，从而更加热爱祖国的语言文字。

正是在鲁迅思想的启迪下，我们才对“五四”以来的新语文建设发生兴趣，并试着汇集了十三个有关新语文建设的问题，分别介绍它们的变迁历史，勾勒它们的发展轮廓。为省却读者的查检工夫，有的问题还附录了一些历史资料。这十三个问题是：推广普通话运动，汉语方言研究，拼音方法的演进，文字改革运动，汉字简化运动，标点符号，汉文横排横写，阿拉伯数字使用，汉语语法研究，汉语修辞学研究，“她”字的创造，“哪”字的由来，“的”字的分化。

不难看出，这些问题的内容并不完全相同，既有语文本身的由来变迁问题，也有语文研究的理论和方法的发展问题，而且有些问题还不是“五四”时期才有的，但即使是历史上很早以前就已经提出来的问题，到“五四”以后也已有了新的发展和变化，研究内容更新颖、更深入，范围更扩大，成果也更为显著。所以应该说，它们都受了“五四”新文化运动的影响，都是我国现代的新语文建设问题。不错，这些问题有的“现在看起来，自然是琐屑得很”，但是它们有着现代新语文建设历史的眉目，反映了“五四”以来我国新语文建设的发展轨迹，因此希望并且相信本书对年青人知道一些我国现代新语文建设的历史会有帮助，同时对中小学的语文教学和语文研究也会有参考价值。

由于上面所说的原因，所以我们姑且把本书叫做《新语文建设史话》。

一 推广普通话运动述略

普通话是现代有规范的汉民族共同语，是我国全国通用的语言。它是随着我国社会的发展而逐渐形成和发展起来的，在相当长的时期内，经历了各个不同的发展阶段。早在春秋时期，古汉语就有民族共同语，叫“雅语”；到了汉代，共同语叫“通语”；明清时代，叫“官话”；到了民国时期，叫“国语”。这些不同阶段的汉民族共同语虽然内容不尽相同，各有特点，可它们之间又是相互联系、一脉相承的。但是本文不准备就整个发展过程作全面的介绍，只想从“官话”谈起，就“官话”、“国语”和普通话的推广工作分别加以简单的介绍。

(一) 官话的形成和推行

汉语很早就有了书面语言，这就是我们曾经长期使用的文言文。这种书面语言原来是建立在口头语言基础上的，但是后来同口语脱节，而且距离越来越远，不便于学习，能够使用的人也极少，只是一小部分受过教育的人，因此又另外慢慢地出现了一种新的书面语言。这种书面语言同口语直接联系，是同文言文分庭抗礼的，这就是后来所说的白话，也就是我们现在的汉民族共同语书面形式的主要来源。唐代的佛教“变文”、语录，特别是宋元以来用白话写的各种体裁的作品和许许多多优秀文学名著，从宋元话本、元曲到《三国演义》、《水浒传》、《儒林外史》、《红楼梦》，尽管或多或少地还带有文言成分和地方色彩，但总的说，它们的语言都是以北方话为基础的。这些作品也在非北方话区广为

流传，非北方话区的作者也有用这种白话来创作的，这就为北方话的推广提供了条件，也说明了这种语言已具有了一定的全民性质。这种以北方话为基础而形成的共同的书面语言，元代叫做“天下通语”，就是所谓“天下尽通，后世易晓”的语言。所以元代周德清在《中原音韵·作词十法》中就主张作词要作“天下通语”，而不主张作“市语、方语”等。这种“天下通语”无疑是以共同的口语作为基础的，而这种共同口语的“通语”就是后来所谓官话的前身。

汉语共同口语的发展速度是落在白话文学后面的。罗常培、吕叔湘在《现代汉语规范问题》中指出：“共同口语的开始形成，难于指明确定的时代，但是不会晚于14世纪。”明朝初年就已经出版了以北京口语编写的供朝鲜人学习汉语的两种读本《朴通事》和《老乞大》，这就说明，当时的北京话已被外国人承认为汉语的代表，是汉语的标准音。这种口语在元、明、清三代的政治势力推动下，逐渐取得了方言区之间的交际工具的地位，成了全国各地官场使用的共同语，而且不久就取得了官话的名称。据说，最早出现官话名称的，是明代张位的《问奇集》。该书写道：“大约江以北入声多作平声，常有音无字，不能具载；江南多患齿音不清，然此亦官话中乡音耳。若其各处土语更未易通也。”这里出现的“官话”名称，不仅是与方言土语对比着说的，而且也表明“官话”是江南、江北人都会说的话，只是都带着各自的乡音就是了。

斯大林在《马克思主义和语言学问题》一文中谈到，语言“为社会一切阶级服务”、“对各个阶级是一视同仁的”；同时指出，“但是人们、各社会集团、各阶级对于语言远不是漠不关心的，他们极力利用语言为自己的利益服务……”。元、明、清三代对于官话就远不是漠不关心的。为了巩固封建统治的需要，他们都很注意官话的推行，并且做了一些推行工作。明朝初年，朱元璋命令编辑了一部以北音为标准音的官书《洪武正韵》作为科举考试、文

人作诗的依凭，强制推行北音。其目的该书的序文说得非常明白，是要“达于上下”的。序文写道：“壹以中原雅音为定，复恐拘于方言，无以达于上下”，就是要为巩固他的统治服务的。

清初雍正六年（1728年）八月初六日，为了改变“官民上下，语言不通”，官“不能深悉下民之情”，民“不能明白官长之意”，只得由“吏胥从中代为传述”，因而“添饰假借，百弊丛生，而事理之贻误者多矣”的状况，胤禛（雍正）曾专门发布过推行官话的“上谕”，这恐怕是我国第一个推行官话的政府文件。“上谕”命令福建、广东必须“遍为传示，多方教导，务期语言明白，使人通晓，不得仍前习为乡音。”据说，当时甚至规定闽、粤的“廷臣”八年内要学会官话，不会官话的举人、生员、童生“不准送试”。于是闽、粤两省按“上谕”的要求，在各府州县设立了“正音书院”，或叫“正音书馆”。咸丰癸丑（1853年）还专门出版了供广东人学习官话的手册：莎彝尊的《正音咀（jǔ）华》。正因为有政令的推行，官话便逐渐占有了重要的地位，甚至成了正统的地位。这一点，清末的小说《官场现形记》就有所反映。小说第26回中有一位姓王的师爷，杭州人，由于“说起话来‘姐的姐的’全是土音”，因此被认为是“有点上不得台盘”而不受人欢迎，结果被东家打发回家。到后来，官话便被正式规定为学校的教学内容。1903年，清末奏定的《学堂章程》的《学务纲要》第24条就明文规定“自师范以及高等小学堂，均于国文一科内，附入‘官话’一门”。这种官话对各地方言产生了很大的影响，受其影响最广大的地区从东北三省到西南边疆，后来渐渐形成了语音基本上接近北京音的所谓“官话区”。

（二） 国 语 运 动

20 世纪初期，随着民族民主革命运动的高涨，汉民族共同语